

mino¹ viri uxores suas in castitate debeant diligere; et eis utpote² vasi infirmiori honorem² et custodiam atque cuncta, quae³ necessaria sunt³, prout quisque potuerit ministrare³ fideliter debebit'.

2, 432 b ('Quod et' bis Schluss): Quelle unbekannt; vielleicht Fälschung Benedikts. Die Phrase 'ministri domini sumus nec sine causa Dei gladium portamus' geht zurück⁴ auf Rom. 13, 4: 'Dei enim minister est . . .; non enim sine causa gladium portat'. Zu beachten ist, dass Benedikt seine Pseudokaiser auch 'episcopali in vice omnium episcoporum . . . auctoritate' befehlen lässt.

2, 433 Rubrik wörtlich = Jonas l. c. 2, 4 rubr. in.⁵ (Migne CVI, 174).

2, 433 a (bis 'declinare') ist wohl nichts anderes als Paraphrase der angeführten Rubrik des Jonas⁵, sehr frei stilisiert: 'Scire omnes volumus⁶, sicut⁷ et saepius a domini episcopis et reliquis Dei servis admoniti sumus⁷, quod viri uxoribus suis et uxores similiter viris suis veraciter fidem et dilectionem servare debent et non in aliquo ab his declinare'; originalgetreu sind hiervon (was bei der Knappheit der Rubrik nicht ausbleiben konnte) nur die Wörter 'vir, uxor, fidem, servare'.

2, 433 b ('et quod' bis Schluss) wörtlich = Jonas l. c. 2, 4 rubr. fin.⁸ (Migne CVI, 174)⁹; nur ist das Wort 'conjugatis' interpoliert. Vgl. oben 2, 230.

2, 434 = Conc. Matisconense II. 585 c. 10 post in. (MG. Conc. I, 169)¹⁰. Rubrik von Benedikt. Anfang des

1) Die Vorschrift rührt vielmehr vom Apostelfürsten her (oben S. 528, N. 4). 2) Beweist, dass Benedikt die Rubrik des Jonas und nicht seine eigene Rubrik abschreibt. 3) Zu 'quae necessaria sunt, . . . ministrare' vgl. Can. apost. c. 34 (Dion.-Hadr., ed. 1609 Bl. XIVb): 'quae sunt necessaria, subministrentur'. Fast dieselben Worte ('ea, quae necessaria sunt, fideliter ministrent') hat Ben. 3, 383 b an eine andere Jonas-Rubrik (1, 7) angehängt. 4) Bisher übersehen. 5) Von Knust nicht gefunden. Ohne Gegenstück in Conc. Paris. 829 lib. III c. 2 und in Episcoporum relatio 829 c. 54. 6) Vgl. oben S. 527 zu 2, 430. 7) Zu 'sicut — sumus' vgl. unten Add. III. 112 in. 8) Baluze und Knust verweisen wiederum auf Conc. Paris. cit. (MG. Conc. II, 671 l. 1. 2); aber einmal widerlegt sie der Zusammenhang, und ferner weicht Conc. Paris. von der gemeinsamen Vorlage (Jonas) in hier wichtigen Kleinigkeiten ab ('et uxores habentes . . . habere debeant' statt 'et quod non liceat . . . habere'). 9) Ein Zusammenhang zwischen Jonas und Brev. Paul II, 21 (ed. Haenel p. 368) wird zu leugnen sein. 10) Nur in zwei Sammlungen (der Hss. von Beauvais und von St.-Amand) überliefert; vgl. Maassen, Gesch. I, 212.